



La Gomera (2019)
Corneliu Porumboiu

Filma – La película

Pelikula "errumaniarraren thrillerra" dela esan dute. Harrigarria da, aurretik zuzendaria egindako zinematik aldutzen delako eta joera komertzialagoa duelako.

Baina kontatzen duen istorioa guztiz originala da: Cris,aldi berean, mafiarentzat lan egiten duen polizia bat da, bere nagusiek zainduta sentitzen denean, norbaitek Gomerazko silboa ikasteko ideia iradokitzen dio, mafiarekin komunikatzeko eta 30 milioi euro non ezkututzen diren dakien kapoa kartzelatik ateratzeko. Thriller bat da, generoaren kodeetan parte hartzen baitu, baina umorezko oztopo garrantzitsu bat gehitzen dio. Kontatzeko modua ere ez da ohikoa: denborarekin jolasten da, atzetik aurrera doa, eta pertsonaia desberdinen ikuspegiekin.

Cannesko Zinemaldiko sail ofizialean aurkeztu zuten, eta Sevillako Zinemaldian gidoi onenaren saria jaso zuten.

Fitxa - Ficha

The whistlers (Alemania, Francia, Rumanía, Suecia, 2019) · 97 min

Zuzendaritza - Dirección: **Corneliu Porumboiu**

Gidoia - Guion: **Corneliu Porumboiu**

Argazkia - Fotografía: **Tudor Mircea**

Muntaia - Montaje: **Roxana Szel**

Produkzioa - Producción: **Patricia Poienaru, Marcela Ursu**

Aktoreak - Intérpretes: **Vlad Ivanov (Cristi), Catrinel Marlon (Gilda), Rodica Lazar (Magda), Sabin Tambrea (Zsolt), Antonio Buil (Kiko), Agustí Villaronga (Paco), István Teglás (Claudiu), George Pistereanu (Alin), Julieta Szönyi (Madre de Cristi), Cristóbal Pinto (Carlito), Kico Correa (Felipe), David Agranov (Denis)**

Sinopsia - Sinopsis

Cristi, es policía y a la vez chivato de la mafia. Desde Rumanía viaja a la isla de La Gomera para aprender el silbo gomero. En Rumanía se encuentra bajo vigilancia policial, y utilizando la ancestral forma de comunicación canaria pretende comunicarse con la mafia para conseguir sacar de la cárcel a Zsolt, el único que sabe dónde están escondidos 30 millones de euros.

Zuzendaria – Director



Corneliu Porumboiu (Rumanía, 1975), obtiene el Diploma en Realización Cinematográfica en la Universidad Dramática y Cine I. L. Caragiale de Bucarest. Después de graduarse en la Universidad Nacional de Arte Dramático y de Cine de Bucarest (UNATC), Porumboiu ha realizado y producido todos sus cortometrajes, entre ellos *A Trip to the City* (2003), que fue premiado en Cannes en el

2004, y *Liviu's Dream* (2004), se presentó en el Foro de la Berlinale. *12:08 al este de Bucarest*, su primer largometraje, fue producido por 42Km Film, la compañía del realizador, y distribuido internacionalmente por la firma francesa The Coproduction Office. Porumboiu filmó una película de muy bajo presupuesto pero magistralmente lograda, al igual que lo ha hecho con *Police, Adjective*, sin duda su obra cumbre que le llevo a ser premiado en el Festival de Cannes y ser internacionalmente reconocido como uno de los principales exponentes de la nueva ola rumana.

Elkarrizketa – Entrevista

¿De dónde surgió la idea de la película?

Hace diez años, vi un reportaje sobre el lenguaje silbado, practicado en la isla de La Gomera. En ese momento, acababa de terminar mi película *Policia, Adjetivo* sobre el lenguaje y la forma en que se usa para fines políticos. El lenguaje silbado me pareció una posibilidad para seguir con este tema pero de una manera diferente.

¿Qué evocan el título inglés *The Whistlers* o el título rumano *La Gomera*?

El título rumano se refiere a esta isla en las Islas Canarias, un lugar para alejarse de todo, el paraíso perdido. Los títulos en francés e inglés se refieren al misterioso lenguaje silbado que existe en muchos lugares diferentes del mundo. Me gusta decir que esta es mi lengua original o primaria, antes que la del habla. Esta isla de La Gomera está estrechamente vinculada a la tradición de estos silbos. *The Whistlers* suena muy cinematográfico, casi como *The Searchers* de John Ford.

¿Cómo usas esta imagen para estructurar tu película?

El Silbo Gomero te permite codificar el lenguaje. Así que comencé a jugar con los códigos de géneros muy diferentes, desde la película de detectives o el cine negro hasta el western o la comedia. Quería contar una historia con personajes que mienten, que juegan un doble juego.



C/ Alameda de San Mamés, 45 - Bilbao
Tel: 944 02 93 76

En *Policía, Adjetivo*, casi rodada en tiempo real, un policía lucha contra el sistema de justicia y la corrupción. Cristi, tu policía en *The Whistlers*, es un hombre más desilusionado y esquivo. ¿Cómo definirías este enigmático personaje?

Cristi ya no cree en su vocación, comienza a trabajar con la mafia y a ganar dinero con el narcotráfico. Es una persona que ya no cree en nada, ni en su vida profesional, ni en su vida privada, y busca escapar de todo esto cuando llega a la isla de La Gomera. Como oficial de policía, él es parte de la estructura de poder y cree que tiene el control de su vida, pero rápidamente se ve envuelto en una tormenta de eventos más allá de su control.

¿Podemos estar ante una película oscura que trata sobre las relaciones humanas y la sociedad actual?

Sí, en mi primera película, *12:08 al este de Bucarest*, los personajes hablan mucho, para reflexionar sobre las cosas, para tratar de definir esta revolución que finalmente derroca el poder que fue inquebrantable durante tanto tiempo. En esta película, mis personajes están atrapados en un mundo dominado por fuertes caracteres, donde todos quieren imponer su punto de vista sobre los demás: es un juego de poder permanente. En un mundo oscuro donde todo necesita ser negociado, es posible comprender mejor la capacidad de abstraerse del control de las relaciones humanas, para poder preservar un tipo de sinceridad. Este lenguaje secreto es crucial para Cristi, ya que se trata de usarlo para fines personales que no tienen nada que ver con las razones criminales por las que tuvo que aprenderlo.

¿Es la femme fatale interpretada por Catrinel Marlon una fantasía puramente filmica y/o el conductor de la historia del cine negro?

Es el arquetipo de una mujer que interpreta a la femme fatale: traiciona a los hombres y se vuelve contra ellos. Catrinel Marlon juega muy bien este papel, como un personaje ambiguo e inquietante que logra manipular a otros sin darse cuenta. Ella logra dar todo el peso a la escena del beso de Cristi, organizada para engañar a los oficiales de policía que los siguen. Es un instante que revela su poder. En la película, ella siempre sabe cómo comportarse de una manera diferente. Gilda finalmente escapa de este juego de roles constante, gradualmente se revela a sí misma y se convierte en una mujer más real o realista.

¿Por qué tu sentido del humor tan especial juega un papel tan importante en tus películas?

El humor surge de forma natural. Tal vez eso está conectado a mi cultura. Mis personajes son muy serios. Creen que son los dueños de su destino, pero este no es el caso. Les pido a los actores que tomen la escena en serio, incluso si parece demasiado absurda. Por ejemplo, ¿cómo el policía de la película trata de aprender este lenguaje silbado! Me divierte crear un desequilibrio entre las pretensiones heroicas y la realidad de las cosas. Este lado terriblemente serio, en todas las circunstancias, le da a mis películas un toque de lo absurdo.

¿Cómo abordaste el estilo muy elaborado de la película?

El director de fotografía, Tudor Mircea, y yo, buscábamos una referencia visual de Edward Hopper, Alfred Hitchcock y el cine negro clásica. Arantxa, la directora artística, que también es mi esposa, decidió que la película emergiera en tonalidades como en un arco iris, y cada uno de los capítulos lleva el nombre de un personaje que juega un papel importante en el arco de la historia de Cristi. Intentamos establecer una estética abstracta, algo distante, para

enfaticar la idea de artificio y el juego de roles de cada uno de los personajes.

El silbo gomero

El silbo gomero es un lenguaje silbado practicado por algunos habitantes de La Gomera (Canarias) para comunicarse a través de barrancos. El silbo transforma los sonidos vocalizados de cualquier lenguaje natural humano en silbidos tonales reconocibles a distancia.

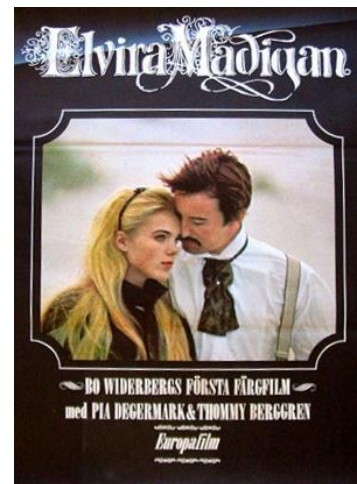
El silbo fue creado por los primeros habitantes de la isla, aborígenes canarios. En el siglo XVI, tras la conquista de las Islas Canarias, los últimos gomeros prehispánicos adaptaron el silbo al idioma castellano, mientras la lengua original, el idioma guanche, se iba extinguiendo. Debido al peligro de desaparición del silbo a principios del siglo XXI, básicamente a causa de las mejoras de las comunicaciones y especialmente de la desaparición de actividades como el pastoreo en las que más se empleaba, el Gobierno de Canarias reguló su aprendizaje en la escuela y declaró el silbo gomero como patrimonio etnográfico de Canarias en 1999. El 30 de septiembre de 2009, el silbo gomero fue inscrito por la Unesco en la Lista representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, gracias en buena parte a la labor realizada por el gobierno canario.

cineclub FAS zinekluba

DUELA 50 URTE

HACE 50 AÑOS

1971 urria 18 octubre 1971
sesión 762 emanaldia



Elvira Madigan (*Elvira Madigan*, 1967)
Bo Widerberg

BAZKIDE EGIN - HAZTE SOCIA

Kide berri txartela / Carné nuevo socio
10 sarrera bonua / Bono 10 entradas

80 €
45 €

Como socio del Cineclub FAS también puedes acceder de Lunes a Viernes a las proyecciones de los Multicines a precios de día del espectador.

Oficina y Biblioteca: San Nicolás de Olabeaga, 33-2º. T: 944 425 344

Bizkaia

Bilbao